Hebräer 13

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



- 1 Die G3588 Bruderliebe G5360 bleibe G3306. 2 Der Gastfreundschaft G5381 vergesst G1950 nicht G3361, denn G1063 durch G1223 dieselbe G5026 haben einige G5100 ohne G2990 ihr Wissen G2990 Engel G32 beherbergt G3579. [?] G3588 3 Gedenkt G3403 der G3588 Gefangenen G1198, als G5613 Mitgefangene G4887; derer, die G3588 Ungemach G2558 leiden G2558, als G5613 solche, die auch G2532 selbst G846 im G1722 Leib G4983 sind G5607. 4 Die G3588 Ehe G1062 sei geehrt G5093 in G1722 allem G39561 und G2532 das G3588 Ehebett G2845 unbefleckt G2845; Hurer G4205 aber und G2532 Ehebrecher G3432 wird Gott G2316 richten G2919. [?] G1063 5 Der G3588 Wandel G5158 sei ohne G866 Geldliebe G866; begnügt G7142 euch G714 mit dem G3739, was vorhanden G3918 ist G3918, denn G1063 er G846 hat gesagt G2046: "Ich will dich G4571 nicht G3364 versäumen G447 noch dich G4571 verlassen G1459", [?] G3761 [?] G3364 6 so dass G5620 wir G2248 kühn G2292 sagen G3004 mögen: "Der Herr G2962 ist mein G1698 Helfer G998, und G2532 ich will mich G5399 nicht G53756 fürchten G5399; was G5101 wird mir G3427 ein Mensch G444 tun G4160?"
- $\textbf{7} \; \mathsf{Gedenkt}^{\mathsf{G3421}} \; \mathsf{eurer}^{\mathsf{G5216}} \; \mathsf{F\"{u}hrer}^{\mathsf{G2233}}, \; \mathsf{die}^{\mathsf{G3748}} \; \mathsf{das}^{\mathsf{G3588}} \; \mathsf{Wort}^{\mathsf{G3056}} \; \mathsf{Gottes}^{\mathsf{G2316}} \; \mathsf{zu} \; \mathsf{euch}^{\mathsf{G5213}} \; \mathsf{geredet}^{\mathsf{G2980}} \; \mathsf{haben}, \; \mathsf{und}, \\ \mathsf{den}^{\mathsf{G3588}} \; \mathsf{Ausgang}^{\mathsf{G1545}} \; \mathsf{ihres}^{\mathsf{G3739}} \; \mathsf{Wandels}^{\mathsf{G391}} \; \mathsf{anschauend}^{\mathsf{G3333}}, \; \mathsf{ahmt}^{\mathsf{G3401}} \; \mathsf{ihren} \; \mathsf{Glauben}^{\mathsf{G4102}} \; \mathsf{nach}^{\mathsf{G3401}}.$
- 8 Jesus G2424 Christus G5547 ist derselbe G3588 G846 gestern G5504 und G2532 heute G4594 und G2532 in G1519 Ewigkeit G1655 . 9 Lasst G4064 euch G4064 nicht G3361 fortreißen G4064 durch verschiedenartige und G2532 fremde G3581 Lehren G1322 ; denn G1063 es ist gut G2570 , dass das G3588 Herz G2588 durch Gnade G5485 befestigt G950 werde, nicht G3756 durch Speisen G1033 , von G5623 denen keinen G3756 Nutzen G5623 hatten G5623 , die G3588 darin G1722 G3739 wandelten G4043 . [?] G4164 [?] G950 10 Wir haben G2192 einen Altar G2379 , von G1537 dem G3757 kein G3756 Recht G1849 haben G2192 zu essen G5315 , die G3588 der G3588 Hütte G4633 dienen G3000 . 11 Denn G1063 von G67379 Tieren G2226 , deren G5130 Blut G129 für G4012 die Sünde G266 in G1519 das G3588 Heiligtum G396 hineingetragen G1533 wird G1533 durch G1223 den G3588 Hohenpriester G749 , werden G2618 die G3588 Leiber G4983 außerhalb G1854 des G3588 Lagers G3925 verbrannt G2618 . 12 Darum G1352 hat auch G2532 Jesus G2424 , damit G2443 er durch G1223 sein G2398 eigenes G2398 Blut G129 das G3588 Volk G2992 heiligte G37 , außerhalb G1854 des G3588 Tores G4439 gelitten G3980 tragend G5421 . 14 Denn G1063 wir haben G2192 hier G5602 keine G3766 bleibende G3306 Stadt G4172 , sondern G2376 die Suck uns culture G3680 volk G2992 hier G5602 keine G3766 bleibende G3306 Stadt G4172 , sondern G3680 zukünftige G3195 suchen G19347 wir. 15 Durch G1223 die Frucht G2590 der Lippen G5491 , die seinen G846 Namen G3680 bekennen G36708 . 16 Das G3588 Wohltun G2140 aber G11
- $\textbf{18} \ \, \text{Betet}^{\text{G4336}} \ \, \text{für}^{\text{G4012}} \ \, \text{uns}^{\text{G2257}}; \ \, \text{denn}^{\text{G1063}} \ \, \text{wir halten dafür, dass}^{\text{G3754}} \ \, \text{wir ein gutes}^{\text{G2570}} \ \, \text{Gewissen}^{\text{G4893}} \ \, \text{haben}^{\text{G2192}}, \ \, \text{dawir in}^{\text{G1722}} \ \, \text{allem}^{\text{G3956}} \ \, \text{ehrbar}^{\text{G2573}} \ \, \text{zu wandeln}^{\text{G390}} \ \, \text{begehren}^{\text{G2309}}. \ \, [?]^{\text{G3982}} \ \, [?]^{\text{G3982}} \ \, \textbf{19} \ \, \text{lch bitte}^{\text{G3870}} \ \, \text{euch aber}^{\text{G1161}} \ \, \text{umsomehr, dies}^{\text{G5124}} \ \, \text{zu tun}^{\text{G4160}}, \ \, \text{damit}^{\text{G2443}} \ \, \text{ich euch}^{\text{G5213}} \ \, \text{desto}^{\text{G4056}} \ \, \text{schneller}^{\text{G5032}} \ \, \text{wiedergegeben}^{\text{G600}} \ \, \text{werde}^{\text{G600}}. \ \, [?]^{\text{G4056}} \ \, [?]^{\text{G4056}}$

 $tun^{12}, in^{G1722} euch^{G5213} schaffend was^{G3588} vor^{G1799} ihm^{G846} wohlgefällig^{G2101} ist^{G2101}, durch^{G1223} Jesus^{G2424} Christus^{G5547}, dem^{G3739} die^{G3588} Herrlichkeit^{G1391} sei von^{G1519} Ewigkeit^{G165} zu^{G3588} Ewigkeit^{G16513}! Amen^{G281}. \cite{G1519} [?]^{G4160} [?]^{G3588} [?]^{G4160}$

 $\textbf{22} \ \text{Ich bitte}^{\text{G3870}} \ \text{euch}^{\text{G5209}} \ \text{aber}^{\text{G1161}}, \ \text{Br\"{u}der}^{\text{G80}}, \ \text{ertragt}^{\text{G430}} \ \text{das}^{\text{G3588}} \ \text{Wort}^{\text{G3056}} \ \text{der}^{\text{G3588}} \ \text{Ermahnung}^{\text{G3874}}; \ \text{denn}^{\text{G1063}} \ \text{ich habe euch}^{\text{G5213}} \ \text{auch}^{\text{G2532}} \ \text{mit}^{\text{G1223}} \ \text{kurzen}^{\text{G1024}} \ \text{Worten geschrieben}^{\text{G1989}}.$

23 Wisst^{G1097}, dass unser^{G2257} Bruder^{G80} Timotheus^{G5095} freigelassen^{G630} ist, mit^{G3326} dem^{G3757}, wenn^{G1437} er bald^{G503214} kommt^{G2064}, ich euch^{G5209} sehen^{G3708} werde. **24** Grüßt^{G782} alle^{G3956} eure^{G5216} Führer^{G2233} und^{G2532} alle^{G3956} Heiligen^{G40}. Es grüßen^{G782} euch^{G5209} die^{G3588} von^{G575} Italien^{G2482}. **25** Die^{G3588} Gnade^{G5485} sei mit^{G3326} euch^{G5216} allen^{G3956}! Amen^{G281}.

Fußnoten

- 1. O. unter allen
- 2. O. indem ihr euch begnügt
- 3. 5. Mose 31,6; Jos. 1,5
- 4. Ps. 118,6
- 5. W. in die Zeitalter
- 6. O. in das Allerheiligste
- 7. O. begehren
- 8. O. segnen
- 9. Eig. der Wiederbringer aus den Toten; eine charakteristische Bezeichnung Gottes
- 10. d.h. in der Kraft des
- 11. Vergl. Hes. 37,26
- 12. Eig. getan zu haben
- 13. W. in die Zeitalter der Zeitalter
- 14. Eig. bälder